

EPREUVE DE LANGUE VIVANTE – ORAL COMMUN

ALLEMAND

PRESENTATION

Les candidats de la session 2009 ont fait globalement bonne figure, ce que reflète une moyenne des notes qui peut paraître relativement élevée..., mais qui s'explique par un écart des notes attribuées d'une part à des candidats quasiment bilingues pour qui l'allemand est un outil de communication et d'autres candidats au profil linguistique plus terne sans pour autant être nuls.

Pour cette dernière catégorie de candidats, l'allemand reste une matière de concours. Le jury a pu apprécier le fait que la grande majorité des candidats ait su maîtriser son émotivité et son stress, mais déplore que certains candidats n'aient pas utilisé le temps de préparation à l'oral de manière optimale, se contentant d'écouter et de réécouter l'enregistrement en prenant des notes : une présentation orale se construit.

Une fois de plus, le jury insistera sur la nécessité de posséder du vocabulaire de présentation d'un document, d'en indiquer le plan, ce qui est une manière de montrer au jury que l'on domine son sujet.

Au plan lexical, les candidats, à l'exception des candidats brillants présentent encore des lacunes assez conséquentes : pour preuve l'ignorance de l'adjectif « bedeutend » auquel se substitue « important ». On peut encore et une fois de plus déplorer que des techniciens voire des scientifiques ignorent des termes de bases de l'informatique comme « speichern » ou « eingeben ».

Pour ce qui est de la grammaire, certains candidats ont trébuché sur les grands « classiques » de la grammaire allemande à savoir la déclinaison de l'adjectif, les pluriels des substantifs systématiquement en « en », le régime des prépositions ou encore les comparatifs des adjectifs formés à l'aide de « mehr » (« mehr alt/ älter »).

Les fautes de grammaire les plus graves ont été commises par les candidats (il est vrai très minoritaires) qui n'ont pas par exemple accordé le verbe au sujet ou encore renoncé à conjuguer ces verbes qu'ils ont employés à l'infinitif.

CONCLUSION

Malgré toutes ces imperfections, le « cru 2009 » du concours produit une impression globalement positive qui pourrait même rendre partiellement optimiste sur le niveau des étudiants germanistes en progrès sur un plan qualitatif.